C/2026/2789

2026 5 19

Geografine nuoroda žymimo produkto specifikacijos patvirtinto standartinio pakeitimo paskelbimas pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2025/27 [1] 5 straipsnio 4 dalį

(C/2026/2789)

PRANEŠIMAS APIE STANDARTINIO PAKEITIMO PATVIRTINIMĄ

(Reglamento (ES) 2024/1143 24 straipsnis)

„Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck“

ES nuorodos numeris PGI-IT-0327-AM01 – 2026 2 20

1. **Produkto pavadinimas**

„Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck“

2. **Geografinės nuorodos tipas**

☐ SKVN

☑ SGN

☐ GN

3. **Sektorius**

☑ Žemės ūkio produktai

☐ Vynai

☐ Spiritiniai gėrimai

4. **Šalis, kuriai priklauso geografinė vietovė**

Italija

5. **Valstybės narės institucija, pranešanti apie standartinį pakeitimą**

Pavadinimas

Žemės ūkio, apsirūpinimo maistu savarankiškumo ir miškininkystės ministerija, Apsirūpinimo maistu savarankiškumo ir žirgų sporto departamentas

6. **Priskyrimas prie standartinių pakeitimų**

SGN „Speck Alto Adige“ žymimo produkto specifikacijos pakeitimai nėra Sąjungos lygmens pakeitimai, nes jie neatitinka Reglamento (ES) 2024/1143 24 straipsnyje nustatytų reikalavimų, t. y. dėl jų:

— nekeičiamas pavadinimas arba jo naudojimas,

— nekyla rizika, kad bus panaikintas ryšys su bendrajame dokumente nurodyta geografine vietove, arba

— neatsiranda papildomų prekybos produktu apribojimų.

[1] 2024 m. spalio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2025/27, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1143 papildomas geografinių nuorodų, garantuotų tradicinių gaminių ir neprivalomų kokybės terminų registravimo ir apsaugos taisyklėmis ir panaikinamas Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 664/2014, (OL L, 2025/27, 2025 1 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Patvirtinto (-ų) standartinio (-ių) pakeitimo (-ų) aprašymas**

Pavadinimas

4 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 1

Keičiama produkto specifikacijos 4 straipsnio trečia pastraipa ir bendrojo dokumento 3.4 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu iš sakinio, kuriame daroma nuoroda į rūkymą, išbraukiami žodžiai „ir pradžioje brandinamas“.

Pagrindimas. Pakeitimas reikalingas siekiant nustatyti tikslų gaminio apdorojimo etapą, kad nebūtų neteisingai suprastos tolesnės produkto specifikacijos nuostatos, susijusios su konkrečiu brandinimo etapu.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

4 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 2

Keičiama produkto specifikacijos 4 straipsnio trečia pastraipa ir bendrojo dokumento 3.4 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu itališkas žodis „maturata“ pakeičiamas žodžiu „stagionata“ (brandinamas).

Pagrindimas. Pakeitimas reikalingas siekiant aiškiau nustatyti įvairius apdorojimo etapus.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

4 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 3

Keičiama produkto specifikacijos 4 straipsnio ketvirta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu ilgiausias laikotarpis, kuriuo gaminys turi būti pradėtas sūdyti ir gardinti prieskoniais, pailginamas nuo 4 iki 6 dienų.

Pagrindimas. Šį laikotarpį pailginti būtina atsižvelgiant į poreikius, susijusius su įmonių darbo grafiku ir organizavimu, kad būtų išvengta nesusipratimų dėl paisytinų terminų.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

4 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 4

Keičiama produkto specifikacijos 4 straipsnio penkta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad apdorojimo pradžios data – tai mėsos gavimo į įmonę data.

Pagrindimas. Pakeitimu užtikrinama, kad specifikacija būtų aiškesnė ją taikantiems veiklos vykdytojams ir kontrolę vykdantiems subjektams.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 5

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio trečia pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu, atsižvelgiant į numatytą šlaunų pateikimo rinkai būdą, išskiriamos šios šlaunų rūšys: šlaunys, kurias numatyta palikti nedalytas, šlaunys, kurias numatyta dalyti į dvi dalis, šlaunys, kurias numatyta pjaustyti griežinėliais, ir šlaunys, kurias numatyta dalyti į daugiau kaip dvi dalis.

Pagrindimas. Pakeitimas būtinas siekiant veiklos vykdytojams, apdorojantiems įvairių rūšių šlaunis, pateikti konkrečius bei tikslius gamybos nurodymus.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 6

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio trečia pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu nustatoma, kad būtina įdiegti atsekamumo sistemas, pagal kurias apdorojamos šlaunys būtų priskiriamos skirtingoms produkto specifikacijoje numatytoms rūšims.

Pagrindimas. Šis pakeitimas būtinas siekiant užtikrinti, kad gamintojai tinkamai atliktų įvairių rūšių šlaunų apdorojimo darbą ir taip būtų sudarytos palankesnės sąlygos, tikrinant įvairių šlaunų, skirtų SGN „Speck Alto Adige“ žymimiems gaminiams gaminti, atitiktį reikalavimams, užtikrinti produkto specifikacijoje nustatytomis pateikimo rinkai procedūromis grindžiamą tinkamą savikontrolę bei kontrolę.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 7

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio trečia pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad šlaunų svorio sumažinimo bent 35 proc. reikalavimas taikomas šlaunims, kurias numatyta palikti nedalytas, šlaunims, kurias numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunims, kurias numatyta pjaustyti griežinėliais.

Pagrindimas. Pakeitimas būtinas, nes šlaunys, kurias numatyta palikti nedalytas, šlaunys, kurias numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunys, kurias numatyta pjaustyti griežinėliais, dėl anatominės kiaulės šlaunies formos yra labiau veikiamos oro, todėl, kad įgytų SGN žymimam gaminiui būdingas savybes, jų svoris turi sumažėti bent 35 proc.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 8

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio ketvirta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad, kai šlaunų, kurias numatyta palikti nedalytas, šlaunų, kurias numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunų, kurias numatyta pjaustyti griežinėliais, svoris per produkto specifikacijoje numatytą laiką sumažėja bent 35 proc., gali būti taikomas baigiamasis brandinimas (it. *affinamento*).

Pagrindimas. Pakeitimas būtinas siekiant gamintojams pateikti tikslius veiklos nurodymus, susijusius su šlaunų, kurioms leidžiama taikyti baigiamąjį brandinimą, kad jos įgytų SGN žymimiems gaminiams būdingas savybes, rūšimis.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 9

Keičiama 5 straipsnio ketvirta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu nustatomas konkretus reikalavimas, kad per produkto specifikacijoje nustatytą laiką, kuris priklauso nuo įvairių šlaunų svorio klasių, šlaunų, kurias numatyta dalyti į daugiau nei dvi dalis, svoris sumažėtų bent 38 proc.

Pagrindimas. Pakeitimas grindžiamas poreikiu, numačius reikalavimą, kad mažiausias svoris būtų sumažintas dar daugiau, palyginti su kitų rūšių šlaunims taikomu reikalavimu, suvienodinti šlaunų, kurios bus pateikiamos padalytos į daugiau nei dvi dalis, konsistencijos savybes. Šis reikalavimas nustatomas todėl, kad taip padalytų šlaunų paviršius yra mažiau padengtas oda ir pluta, todėl mėsa turi geriau subręsti.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 10

Keičiama 5 straipsnio ketvirta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad šlaunims, kurios bus pateikiamos padalytos į daugiau nei dvi dalis, taikyti baigiamojo brandinimo (it. *affinamento*) neleidžiama.

Pagrindimas. Šis patikslinimas yra būtinas, nes gaminio svorį sumažinus bent 38 proc. užtikrinamos galutiniam produktui būdingos savybės, todėl baigiamasis brandinimas nebereikalingas.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 11

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio paskutinė pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu išbraukiama nuoroda į produkto specifikacijos 7 straipsnį.

Pagrindimas. Šią nuorodą išbraukti būtina atsižvelgiant į naują produkto specifikacijos straipsnių tvarką.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 12

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio paskutinė pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu įtraukiamas papildomas terminas „Riserva“, skirtas apibūdinti tokiam iš šlaunų, kurias buvo numatyta palikti nedalytas, šlaunų, kurias buvo numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunų, kurias buvo numatyta pjaustyti griežinėliais, gautam SGN žymimam gaminiui: kurio mažiausias svoris apdorojimo pabaigoje – 4,3 kg, kuris brandintas ne trumpiau kaip 28 savaites, kurio svoris sumažėjo bent 39 proc. ir kuriam būdingos 6 straipsnyje nurodytos savybės.

Pagrindimas. Pakeitimu, kuriuo įtraukiamas papildomas terminas „Riserva“, sudaromos sąlygos atkreipti dėmesį į apskritai geresnes šlaunų, sveriančių ne mažiau kaip 4,3 kg, fizines ir juslines savybes, susijusias su spalva, konsistencija, skoniu ir aromatu, kurias lemia ilgesnis trumpiausias brandinimo laikotarpis, dėl kurio nustatoma, kad šlaunų, kurias numatyta palikti nedalytas, šlaunų, kurias numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunų, kurias numatyta pjaustyti griežinėliais, svoris turi būti sumažintas dar daugiau – bent 39 proc.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 13

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio paskutinė pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu nustatoma, kad šlaunys, kurias numatyta dalyti į daugiau nei dvi dalis, papildomu terminu „Riserva“ gali būti apibūdinamos, jei jų mažiausias svoris yra 4,3 kg, o minimalus brandinimo laikotarpis – 28 savaitės (priklausomai nuo skirtingų svorio klasių), be to, jei jų svoris per atitinkamą produkto specifikacijoje nustatytą minimalų brandinimo laikotarpį sumažėjo bent 40 proc. ir jos pasižymi produkto specifikacijos 6 straipsnyje nurodytomis savybėmis.

Pagrindimas. Nustatyti reikalavimą, kad kategorijos „Riserva“ šlaunų, kurios bus pateikiamos padalytos į daugiau nei dvi dalis, svoris būtų sumažintas bent 40 proc. yra tikslinga, nes šių šlaunų paviršius yra mažiau padengtas oda ir pluta, todėl mėsa turi geriau subręsti. Dviejų procentinių punktų skirtumas, palyginti su ne mažesniu kaip 38 proc. rodikliu, rodančiu, kiek turi būti sumažintas tos pačios rūšies, tačiau kategorijai „Riserva“ nepriskiriamų šlaunų svoris, lemia apskritai geresnes fizines ir juslines savybes, susijusias su spalva, konsistencija, skoniu ir aromatu.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 14

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio paskutinė pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu įterpiama lentelė, kurioje papildomo termino „Riserva“ vartojimo tikslu numatomas atskirų svorio klasių šlaunims taikomas minimalus brandinimo laikotarpis savaitėmis.

Pagrindimas. Skirtingų svorio klasių šlaunis atitinkamai brandinant daugiau savaičių, dar labiau sumažėja jų svoris, o kartu – vidutinė aw vertė. Šiuo parametru užtikrinamas ne tik didesnis mikrobiologinis stabilumas, bet ir geresnė gaminio konsistencija. Padidinus mažiausią savaičių, kurias turi būti brandinamos šlaunys, skaičių, dar labiau sumažėjus šlaunų svoriui ir sumažėjus vandens aktyvumui, apskritai pagerėja produkto specifikacijos 6 straipsnyje nustatytos fizinės ir juslinės šlaunų savybės, susijusios su spalva, konsistencija, skoniu ir aromatu.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

5 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 15

Keičiama produkto specifikacijos 5 straipsnio paskutinė pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad gaminiui, kurį numatoma apibūdinti terminu „Riserva“, taikyti baigiamojo brandinimo (it. *affinamento*) negalima.

Pagrindimas. Šis patikslinimas būtinas, nes ilgiau brandinant šios rūšies gaminį ir labiau sumažinus jo svorį užtikrinamas mažesnis drėgmės kiekis, todėl baigiamasis brandinimas, kuriuo siekiama užtikrinti galutiniam gaminiui būdingas savybes, nėra tikslingas.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

6 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 16

Keičiama produkto specifikacijos 6 straipsnio aštunta pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu nustatoma, kad bendra pagal visus atskirus deskriptorius, naudojamus šlaunims, iš kurių bus gaminamas terminu „Riserva“ apibūdinamas gaminys, įvertinti skirtų balų suma turi sudaryti ne mažiau kaip 85 proc. visų 100 vertinimo punktų sumos.

Pagrindimas. Kategorijos „Riserva“ gaminiui taikomas reikalavimas, kad jį vertinant skirtų balų suma sudarytų didesnę (85 proc.) visų 100 vertinimo punktų sumos dalį, yra susijęs su tuo, kad teigiami jusliniai deskriptoriai „raudonos spalvos intensyvumas“, „liesosios dalies konsistencija“ ir „spalvos netolygumas“ vertinami daug aukštesniais balais.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

7 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 17

Keičiamas produkto specifikacijos 7 straipsnis; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu išbraukiamas 7 straipsnis („Kontrolė“).

Pagrindimas. Išbraukiant minėtą straipsnį atliekamas būtinas produkto specifikacijos atnaujinimas, kuriuo ji suderinama su galiojančiais Europos Sąjungos teisės aktais, nes pagal Reglamento (ES) 2024/1143 49 straipsnį įtraukti nuorodų į kontrolės įstaigą nebeprivaloma.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 18

Keičiamas produkto specifikacijos 8 straipsnis; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu pakeičiama straipsnio numeracija: vietoj „8 straipsnis“ įrašoma „7 straipsnis“.

Pagrindimas. Šis pakeitimas būtinas atsižvelgiant į naują produkto specifikacijos straipsnių tvarką.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 19

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio pirma pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Darant pakeitimą, naujai išdėstytos produkto specifikacijos 7 straipsnyje pateikta nuoroda į reikalavimą užtikrinti, kad svoris sumažėtų bent 35 proc., pakeičiama nuoroda į 5 straipsnyje nustatytus mažiausio svorio sumažinimo reikalavimus ir nurodoma, kad turi būti užtikrintos produkto specifikacijos 6 straipsnyje nurodytos savybės.

Pagrindimas. Pakeitimas būtinas siekiant atsižvelgti į produkto specifikacijoje įvairių rūšių ir kategorijos „Riserva“ šlaunims keliamus skirtingus mažiausio svorio sumažinimo reikalavimus.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 20

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio ketvirta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu patikslinama, kad draudimas vartoti kitus apibūdinimus turi būti suprantamas kaip draudimas vartoti apibūdinimus, kurie gali klaidinti vartotoją dėl faktinių gaminio savybių.

Pagrindimas. Pakeitimas reikalingas siekiant įvairiems gamintojams sudaryti sąlygas geriau įvertinti gaminio savybes.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 21

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio dešimta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu žodžiai „Alto Adige Speck IGP“ pakeičiami žodžiais „Speck Alto Adige IGP“.

Pagrindimas. Pakeitimu, įrašant teisingą registruotą pavadinimą, ištaisoma spausdinimo klaida.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 22

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio dešimta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu nurodoma, kokia sistemos „Pantone“ spalva turi būti užrašytas žodis „SÜDTIROL“.

Pagrindimas. Pakeitimu siekiama SGN logotipą geriau suderinti su vietovės, su kuria susijusi SGN, populiarinimo ir plėtros politika.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 23

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio dešimta pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu SGN logotipo šablone žalia žodžio „SÜDTIROL“ spalva pakeičiama pilka spalva.

Pagrindimas. Pakeitimu siekiama SGN logotipą geriau suderinti su vietovės, su kuria susijusi SGN, populiarinimo ir plėtros politika.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 24

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio vienuolikta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu minimalus SGN logotipo plotis sumažinamas nuo 4 cm iki 3,5 cm.

Pagrindimas. Pakeitimas yra būtinas siekiant prisitaikyti prie naujų prekinių pakuočių formatų ir dydžių ir kartu – daryti mažesnį poveikį aplinkai ir naudoti mažiau pakuočių, kurios vėliau turi būti šalinamos. Nustačius mažiausią 3,5 cm dydį užtikrinama, kad logotipas būtų kuo geriau matomas ir įskaitomas.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 25

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio dvylikta pastraipa; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu nuoroda į Reglamentą (EB) Nr. 1898/2006 pakeičiama nuoroda į Reglamentą (ES) 2024/1143, pagal kurį reikalaujama naudoti Saugomos geografinės nuorodos Sąjungos simbolį.

Pagrindimas. Pakeitimu atliekamas būtinas nuorodos į Reglamento (ES) 2024/1143 37 straipsnio 3 dalyje nustatytas galiojančias Europos Sąjungos taisykles atnaujinimas.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

8 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 26

Keičiama produkto specifikacijos 8 straipsnio keturiolikta pastraipa ir bendrojo dokumento 3.6 punktas.

Aprašymas. Pakeitimu kaip vienas iš papildomų leidžiamų naudoti terminų įtraukiamas terminas „Riserva“, o leidimas jį vartoti susiejamas su produkto specifikacijos 5 straipsnyje nurodytais gamybos reikalavimais ir 6 straipsnyje nurodytomis savybėmis.

Pagrindimas. Pakeitimas būtinas siekiant reglamentuoti papildomo termino „Riserva“ vartojimo gaminio etiketėje tvarką.

☑ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

9 straipsnio pakeitimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 27

Keičiamas produkto specifikacijos 9 straipsnis; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu pakeičiama straipsnio numeracija: vietoj „9 straipsnis“ įrašoma „8 straipsnis“.

Pagrindimas. Šis pakeitimas būtinas atsižvelgiant į naują produkto specifikacijos straipsnių tvarką.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

Pavadinimas

Naujo 9 straipsnio įtraukimas

Aprašymas

Pakeitimas Nr. 28

Pakeitimu įtraukiamas 9 straipsnis; bendrasis dokumentas nekeičiamas.

Aprašymas. Pakeitimu įtraukiamas 9 straipsnis „Kilmės įrodymas“, kuriame nurodoma būtinybė stebėti ir sudaryti kontrolės įstaigai sąlygas tikrinti visus į SGN kontrolės sistemą įtrauktus subjektus ir nurodomos jų kategorijos.

Pagrindimas. Šį straipsnį įtraukti būtina siekiant produkto specifikaciją suderinti su galiojančių Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimais, nurodytais Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2025/26 20 straipsnyje.

☐ Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

BENDRASIS DOKUMENTAS

Žemės ūkio produktų kilmės vietos nuorodos ir geografinės nuorodos

„Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck“

ES nuorodos numeris PGI-IT-0327-AM01 – 2026 2 20

1. **Produkto pavadinimas (-ai)**

„Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck“

2. **Geografinės nuorodos tipas**

☐ SKVN

☑ SGN

☐ GN

3. **Valstybė, kuriai priklauso apibrėžta geografinė vietovė**

Italija

4. **Žemės ūkio produkto aprašymas**

4.1. *Žemės ūkio produkto klasifikacija remiantis Kombinuotosios nomenklatūros pozicija ir kodu, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2024/1143 6 straipsnio 1 dalyje*

16 – GAMINIAI IŠ MĖSOS, ŽUVIES, VĖŽIAGYVIŲ, MOLIUSKŲ ARBA KITŲ VANDENS BESTUBURIŲ AR IŠ VABZDŽIŲ

4.2. *Žemės ūkio produkto registruotu pavadinimu aprašymas*

Gaminys „Speck Alto Adige“ (italų k.), „Südtiroler Markenspeck“ ir „Südtiroler Speck“ (vokiečių k.) – tai nestipriai sūdytas ir prieskoniais pagardintas, specialiose patalpose ne didesnėje kaip 20 °C temperatūroje šaltai rūkytas ir pagal vietos papročius bei tradicijas brandintas gaminys iš kiaulių šlaunų be kaulo, pasižymintis savitomis juslinėmis savybėmis.

Vartotojams pateikiamo gaminio „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ išorė yra ruda, o prapjovus matomas raudonas vidus su rausvai baltomis dalimis. Gaminys maloniai kvepia dūmais, yra aromatingas ir pasižymi maloniu, savitu, stipriu ir gardžiu skoniu. Cheminės, fizinės ir mikrobiologinės savybės:

bendras baltymų kiekis – ne mažesnis kaip 20 proc.;

vandens ir baltymų santykis – ne didesnis kaip 2;

riebalų ir baltymų santykis – ne didesnis kaip 1,5;

natrio chlorido kiekis – ne didesnis kaip 5 proc.;

kalio nitrato kiekis – mažesnis kaip 150 mg/kg;

natrio nitrito kiekis – mažesnis kaip 50 mg/kg;

mezofilinių mikrobų skaičius atitinka UNI ISO 4833 (2003) standarto reikalavimus;

pieno bakterijų – ne daugiau kaip 1×10^8 kolonijas sudarančių vienetų grame (KSV/g).

4.3. *Su pašarų šaltiniais susijusios nukrypti leidžiančios nuostatos (taikoma tik saugoma kilmės vietos nuoroda žymimiems gyvūniniams produktams) ir apribojimai žaliavų šaltiniams (taikoma tik saugoma geografine nuoroda žymimiems perdirbtiems produktams)*

—

4.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

SGN „Speck Alto Adige“, SGN „Südtiroler Markenspeck“ arba SGN „Südtiroler Speck“ žymimas gaminys turi būti apipjaustomas pagal tradicinį metodą, paliekant uodeginės dalį arba jos nepaliekant, sūdomas, gardinamas prieskoniais sausuoju būdu, rūkomas ne didesnėje kaip 20 °C temperatūroje ir brandinamas aplinkos – 10–16 °C – temperatūroje, esant 55–90 proc. drėgniui.

4.5. *Specialios žemės ūkio produkto registruotu pavadinimu pakavimo, pjaustymo, trynimo ir kt. taisyklės*

Gaminys „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ gali būti pateikiamas vartotojams nesupakuotas arba supakuotas į vakuuminę ar modifikuotos atmosferos pakuotę nepadalytas, padalytas į gabalus arba supjaustytas griežinėliais.

Siekiant galutiniam vartotojui suteikti tikrumo, kad gaminys „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ išlaikė jam būdingą aromatų ir subtiliausių natų puokštę, gaminys turi būti dalijamas, pjaustomas ir pakuojamas tik 4 punkte nurodytoje gamybos vietovėje.

4.6. *Specialios žemės ūkio produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės*

Saugomos geografinės nuorodos „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ pavadinimas į kitas kalbas neverčiamas.

Etiketėje jis turi būti nurodomas įskaitomais ir nenutrinamais rašmenimis, kurie aiškiai skiriasi nuo kitų etiketės užrašų, o po jo turi būti pateikiamas į šalies, kurioje gaminys parduodamas, kalbą išverstas užrašas „saugoma geografinė nuoroda“ ir (arba) trumpinys SGN.

Kiekvienoje etiketėje turi būti pateikiamas SGN „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ logotipas.

Ženklinant, apibūdinant ir pateikiant gaminį, gautą iš šlaunų, kurias buvo numatyta palikti nedalytas, šlaunų, kurias buvo numatyta dalyti į dvi dalis, ir šlaunų, kurias buvo numatyta pjaustyti griežinėliais, kurios apdorotos sveria ne mažiau kaip 4,3 kg ir yra brandintos ne mažiau kaip 28 savaites (skaičiuojant nuo apdorojimo pradžios), taip pat kurių svoris (priklausomai nuo skirtingų svorio klasių) per atitinkamą produkto specifikacijoje nurodytą minimalų brandinimo laikotarpį sumažėjo bent 39 proc., leidžiama vartoti terminą „Riserva“.

Kad papildomas terminas „Riserva“ galėtų būti vartojamas šlaunims, kurias buvo numatyta dalyti į daugiau kaip dvi dalis, apibūdinti, šių svoris turi sumažėti bent 40 proc. Norint SGN „Speck Alto Adige“, SGN „Südtiroler Markenspeck“ arba SGN „Südtiroler Speck“ žymimą gaminį apibūdinti papildomu terminu „Riserva“, jo savybės turi būti nustatytos ir įvertintos remiantis deskriptoriais, konkrečiais reikalavimais bei svertiniais koeficientais ir laikantis produkto specifikacijoje nurodytų terminų.

Be to, jei gamyba vyksta vietovėse aukščiau nei 600 m virš jūros lygio, leidžiama pateikti papildomą apibūdinimą „kalnų produktas“, nes geografiniu požiūriu tokias vietoves galima laikyti kalnų vietovėmis.

4.7. *Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas*

Kiaulių šlaunys apdorojamos ir perdirbamos tik įmonėse, veikiančiose Bolcano-Alto Adidžės autonominės provincijos teritorijoje.

5. **Ryšys su geografine vietove**

Priežastinis ryšys su geografine kilme grindžiamas

☑ reputacija

☐ nustatyta kokybe

☐ kitomis savybėmis

Ryšio santrauka

Visa SGN „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ žymimo gaminio gamybos vietovė yra kalnuota. Dėl nesuskaičiuojamuose Alpių slėniuose pučiančio brizo ir kitų vėjų šios vietovės klimatas yra vidutiniškai sausas, o saulėtų dienų per metus būna daugiau nei 300.

Be to, ši pasienio vietovė nuo seno buvo Vidužemio jūros ir Centrinės Europos kultūrų sankirtos taškas. Tai vienintelė vieta, kurioje galėjo susidaryti sąlygos, tinkamos atsirasti tokiam ypatingam kiaulienos konservavimo būdui, kurį naudojant susiejamos Centrinės Europos mėsos rūkymo ir Vidužemio jūros mėsos brandinimo tradicijos.

Skirtingai nuo Po upės regiono kumpių, gaminys „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ gaminamas iš kiaulių šlaunų be kaulo, kurios prapjaunamos ir išskleidžiamos, rūkomos ir brandinamos. Kumpis išsiskiria savo išorine išvaizda, nes yra rudos spalvos, kurią įgauna dėl rūkymo. Pjūvio vietoje matoma raudonos spalvos liesoji dalis ir švelnios rausvai baltos spalvos riebioji dalis. Kumpiui „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ būdingas brandintos mėsos kvapas su subtiliu dūmų prieskoniu. Mėsa stipraus skonio, bet nesūri.

SGN „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ žymimo kumpio ir jo gamybos vietovės ryšį lemia ypatingos Alto Adidžės regiono mikroklimato sąlygos, kurios turėjo įtakos savarankiškai ir išskirtinei istorinio ir kultūrinio Pietų Tirolio anklavo patirčiai. Kadangi ši pasienio vietovė istoriniu, etniniu, ekonominiu ir kultūriniu požiūriu visada buvo perėjimo iš šiaurės Europos į pietų Alpes zona, joje jaučiama abiejų zonų įtaka. Dėl Alto Adidžės regione nuo pietinių ir šiaurinių kalnų masyvo šlaitų pučiančio brizo ir vėjų, kurie susitinka šio regiono slėniuose, klimatas yra ypač tinkamas kumpiui „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ ar „Südtiroler Speck“ brandinti. Tai lėmė šio mėsos perdirbimo būdo, kilusio iš Alpių kalnų ūkių tradicijų, įsitvirtinimą. Mėsos konservavimo stipriai rūkant būdas, atėjęs iš šiaurės kraštų, įsitvirtino kartu su Po upės slėniui būdingu mėsos konservavimo būdu, kai druska įtrintas gaminys natūraliomis sąlygomis lėtai vytinamas. Taip gautas labai subalansuoto skonio gaminys – švelnesnis nei gerai išrūkyti žali šiaurės Europos kumpiai ir stipresnio skonio nei švelnūs Vidužemio jūros regiono kumpiai. Jis yra puikiai subrandintas ir kvepia vietos kvapais bei aromatais, į jį kartu su oru persismelkusiais tiek brandinimo etape, tiek jį įtrinant prieskoniais pirmaisiais perdirbimo etapais. Taip pat ir dėl šių priežasčių gerai žinomu pavadinimu „Speck Alto Adige“, „Südtiroler Markenspeck“ arba „Südtiroler Speck“ apibūdinamas gaminys, kuris yra jo kilmės vietovės simbolis.

Elektroninė nuoroda (URL) į paskelbtą produkto specifikaciją

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F0%252Fa%252FD.db486de7a0268ffb9f75/P/BLOB%3AID%3D3339/E/pdf?mode=download